

# EFE YAGDIR

 [efe-yagdir.github.io/portfolio](https://efe-yagdir.github.io/portfolio) |  [linkedin.com/in/efeyagdir](https://linkedin.com/in/efeyagdir) |  [yagdirefe@gmail.com](mailto:yagdirefe@gmail.com) |  Ankara, Turkey

## EDUCATION

### Bilkent University

Sep 2021 – Ongoing [Anticipated Graduation Jun 2025]

#### Department of Translation and Interpretation

Ankara, Turkey

- **Bachelor in Translation & Interpretation;** current GPA 2.78
- **Academic Distinctions:**
  - 50% Merit Scholarship Student through success in nationwide placement test
  - **Honour Student Roll:** 2023-2024 Spring & 2024-2025 Fall
- **Relevant Coursework:** Cultures Civilizations and Ideas, Media Studies, Professional Communication, Translation for EU and International Institutions, Introduction to Psychology, Introduction to Modern Biology, Basic Concepts of Law, Translation of Legal Texts, Thinking Mathematically, English and Composition, French-Turkish Translation, English-Turkish Translation, Translation Studies, Introduction to Computer Applications and Programming
- **Finishing Projects:** Will complete anthology of article translation in English and French as part of a group
- **School Projects:**
  - [Group] **TRIN 242 Specialised Translation I: Agriculture, Health, Sports, Advertising:** Created an online blog of select translations on various topics such as issues faced by the advertisement and media industries like data protection, technological trends that will shape the sports industry, effects of global warming on human health and dietary habits, and technological advancements in the field of agriculture
  - **TRIN 222 Translation Studies II:** Wrote an article on the necessity of including Imperial Japan in post-colonial translations instead of solely focusing on past Western empires such as French and British, supported by a discussion of the Japanese Empire's attitude regarding Korean literature and culture

### Bilkent University

Aug 2019 – Jun 2021

#### Department of Foreign Languages: French Preparatory Year

Ankara, Turkey

- **Relevant Coursework:** Communicative French Skills, Analytical Reading and Writing Strategies, Linguistics, Grammar and Computer Assisted Language, Listening Comprehension and Public Speaking

## WORK EXPERIENCE

### **Alanya Municipality Foreign Affairs and Tourism Department Intern**

Aug 2024  
Alanya, Turkey

- Completed translation services between the Alanya Municipality and Foreign Municipalities in other countries such as Lithuania, Poland and Lithuania on sister city agreements, and planned activities between these organizations and correspondences
- Translated services of Alanya Municipality's web pages
- Collected data on comments of foreign inhabitants and replied varied enquiries coming from internationals living in Alanya and translated these enquiries into Turkish
- Translated information on Municipality programs on different topics including continuing education for public and opening ceremonies held by the Municipality

## ACADEMIC ENRICHMENT ACTIVITIES & CERTIFICATES

### **American Psychological Association (APA) Continuing Education**

- Using Feedback in Organizational Consulting [4 CE Credits]
  - Learn easy to use, evidence-based strategies for providing effective feedback to improve communication and performance in the workplace
  - Identify the classic models of feedback in organizations
  - Explore how control theory has influenced research in organizational feedback

### **The University of Newcastle Australia Online Course: Anthropology - Understanding Societies and Cultures**

- Learned about cultural issues, practices, and diverse ways of living, and explored cultural differences and similarities
- Familiarized myself with a number of anthropological theories and gained insights into how the study of other cultures and societies can help people deal with urgent problems in our own societies and the modern world

### **University of Leeds: Introduction to Intercultural Studies – The Branding of Culture**

- Explored how some products are becoming decoupled from their culture of origin whilst others are localized
- Studied “soft power”, how nations promote what they perceive to be their own cultural values and the way in which they use their “soft power” to spread their cultural products and practices to influence the behaviour of people across the globe
- Gained an understanding of branding and identity, and how companies might adapt products in order to successfully introduce them into new markets
- Obtained information on nation branding: how countries attempt to portray and market themselves
- Learned about globalized products which are received in different contexts and also localised products - the reasons why companies adapt products for audiences in different local environments

### **CAVILAM – Alliance Française of Vichy**

- Traveled to Vichy, France, for a condensed French language course in July 2023 to advance daily French use

---

### **SKILLS, HOBBIES & MEMBERSHIPS**

---

- **Technical:** Microsoft Word & Excel
- **Language:** Turkish (Native), English (Advanced), French (DELF B2 2023)
- **Memberships:** [APA](#) Undergraduate Student Affiliate Member C2405173291  
[American Anthropological Association](#) Community Member 000621062I  
[Bilkent Translation Society](#)